

# Trevor Wiggins: Original DAT 5 Contents

## Traore Yaya + group

Recorded at Dieboucou 19/10/94

- 1 No info
- 2 No info
- 3 *Julla* music [closely related to Mandingo music] played by the Wongara people also in Mali and Cote d'Ivoire.
- 4 *Slow bewa. N baa be kuore, bekuone lale no nyog baa,*
- 5 *Bewa. Zong be nyere e kyen Nandom daa ti yaa sense zini kpolakpola.* The name of Nandom changed to Zamboi (a village between Lawra and Burkina Faso) in this example + *Koli, koli, kaa, kaa siigbile nyuure* (dance)
- 6 *Lobi Sebren* dance music. *Ni nyog pogfaa we bibiir ni nyog pogfaa we.*
- 7 *Julla* music.
- 8 *Julla* music.
- 9 *Julla* music.
- 10 *Julla* music.
- 11 *Slow bewa. N baa be kuore, bekuone lale no nyog baa,* (plus names of performers etc. inserted)

## Rallio Kpampul with Sambaa Sopele(2nd gyil) and Joseph Kobom(gangaa). Recorded 29/10/94

- 12 1 09' 52 Intro - *Nandomme Naa yela + Pogle ter yele kang we* (dance)
- 13 *Sebro bambala wele + Kpere bandazuzie*(dance)
- 14 *Poglinokpagr nu wo zangkpana, wo zangkpana + Pogle ter bu kang n zeli o sib* (dance)
- 15 *Langme nye bong kuu buole biir be wa + Pogle ter bu kang n zeli o sib* (dance)
- 16 *Fu na be ter bagngman kuora, e bobr a pogbe + Kokoguule pole na nye Naangmin zo gori e wa* (dance)
- 17 *Timbe langne, timbe langne, yee + Dekum wana*(dance)
- 18 *Ya ya kole zele*
- End
  
- 19 1 21' 13" Intro - *Kurema woe, Kurema woe be dang be yel fo + Kpere bandazuzie*(dance)
- 20 *Konko saane na eabayea + Pogle na minminmin pogle na kyen ke ber me* (dance)
- 21 *Pogle na bang a kyenfo (kyiinfo) + Pogle na minminmin pogle na kyen ke ber me* (dance)
- End
  
- 22 1 27' 42" Intro - *Timantio farayir nyaarkuo na bele wa, + Doo ben ka*(dance)
- 23 *Zong be nyere e kyen Nandom daa ti yaa sense zini kpolakpola + Pogle na wa*(dance)
- End
  
- 24 1 32' 39" Intro - *Si'lain, si'lain lile konne baapuo + Pogle ta kyen e ber me* (dance)
- End
  
- 25 1 35' 55" Intro - *E muopuo lile ziera mag + O tomelile*(dance) & *Tag yin be*(dance)
- End
  
- 26 1 40' 24" Intro - *Bayeluma mimi ya ya, me nyenga ke nyenga, ko wa + Kpere bandazuzie*(dance) & *Pogle na tag yi be* (dance) & *Pogle na minminmin pogle na kyen ke ber me* (dance)
- 27 *Maa be bobr a pogli per kpagr kulu + Kpere bandazuzie*(dance)
- End
  
- 28 1 46' 29" *Pogkuor buolini zimaani aa-nng + Kolaperbir* (as dance)
- End
  
- 29 1 51' 54" Intro - *Fu na be ter bagngman kuora, e bobr a pogbe + Pogle na yag[yeow] e ber me* (dance)
- 30 *Kyenema kyonkyolo nuor, kyenema kyonkyolo + Kpere bandazuzie*(dance)
- End 1 56' 07"